



## *Treaty Series*

---

*Treaties and international agreements  
registered  
or filed and recorded  
with the Secretariat of the United Nations*

---

VOLUME 2144

---

## *Recueil des Traités*

---

*Traités et accords internationaux  
enregistrés  
ou classés et inscrits au répertoire  
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

United Nations • Nations Unies  
New York, 2003

Copyright © United Nations 2003  
All rights reserved  
Manufactured in the United States of America

Copyright © Nations Unies 2003  
tous droits réservés  
Imprimé aux États-Unis d'Amérique

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements  
registered in April 2001  
Nos. 37421 to 37439*

**No. 37421. Hong Kong Special Administrative Region (under authorization by the Government of China) and Sweden:**

Agreement between the Government of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China and the Government of the Kingdom of Sweden concerning scheduled air services (with annex). Hong Kong, 14 March 2000 ..... 3

**No. 37422. Hong Kong Special Administrative Region (under authorization by the Government of China) and Norway:**

Agreement between the Government of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China and the Government of the Kingdom of Norway concerning scheduled air services (with annex). Hong Kong, 2 June 2000 ..... 31

**No. 37423. United States of America and Thailand:**

Memorandum of understanding on logistic support between the Government of the United States of America and the Government of the Kingdom of Thailand. New York, 3 October 1985..... 61

**No. 37424. Germany and Czech Republic:**

Agreement between the Federal Ministry for the Environment, Nature Conservation and Nuclear Safety of the Federal Republic of Germany and the Ministry of the Environment of the Czech Republic concerning the joint implementation of environmental protection pilot projects in the Czech Republic with the aim of reducing cross-border environmental pollution. 8 December 1999 ..... 63

**No. 37425. Germany and Czech Republic:**

Agreement between the Federal Ministry for the Environment, Nature Conservation and Nuclear Safety of the Federal Republic of Germany and the Ministry of the Environment of the Czech Republic concerning the joint implementation of the environmental protection pilot project "Renovation and Rehabilitation of the wastewater treatment plants in Most-Chanov and Teplice-Bystrany" in the Czech Republic with the aim of reducing cross-border environmental pollution. Berlin, 23 October 2000..... 65

**No. 37426. Germany and Romania:**

- Agreement on Technical Cooperation between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of Romania. Bucharest, 6 May 1994 ..... 67

**No. 37427. Germany and Romania:**

- Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of Romania concerning technical cooperation in the project "Labour Administration and Employment Policy". Bucharest, 10 May 1999 and 10 September 1999 ..... 93

**No. 37428. Germany and Romania:**

- Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of Romania concerning technical cooperation in the project "Development of the Apuseni Region". Bucharest, 10 May 1999 and 25 October 1999 ..... 95

**No. 37429. Germany and Romania:**

- Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of Romania concerning technical cooperation in the project "Development of a Farmers' Producer Association". Bucharest, 24 June 1999 and 5 January 2000 ..... 97

**No. 37430. Germany and Kenya:**

- Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Kenya concerning technical cooperation in the project "Integrated Food Security Programme". Nairobi, 28 September 1999 and 12 October 1999 ..... 99

**No. 37431. Germany and Mali:**

- Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Mali concerning extension of the financial cooperation programme to the project "Water Supply Koulikoro II". Bamako, 15 May 1995 and Koulouba, 13 October 1995 ..... 101

**No. 37432. Germany and Mali:**

- Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Mali concerning financial cooperation (Reprogramming of Funds from the Project "Water Supply Koulikoro II" in favour of the Project "General Commodity Aid XV1"). Bamako, 2 and 16 February 2000 ..... 103

**No. 37433. Multilateral:**

- Agreement for the establishment of the Regional Commission for Fisheries (RECOFI). Rome, 11 November 1999 ..... 105

**No. 37434. Germany and Kazakhstan:**

- Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Kazakhstan concerning cultural cooperation (with annex and protocol). Almaty, 16 December 1994..... 141

**No. 37435. Estonia and Italy:**

- Agreement between the Government of the Republic of Estonia and the Government of the Italian Republic for the mutual protection of classified information. Tallinn, 23 November 2000 ..... 189

**No. 37436. German Democratic Republic and Poland:**

- Agreement between the Government of the German Democratic Republic and the Government of the Polish People's Republic concerning the reciprocal concession of usufruct rights to sites for the premises of the embassies and trade offices of both States (with maps). Warsaw, 14 July 1975..... 227

**No. 37437. Kenya, Uganda and United Republic of Tanzania:**

- Treaty for the establishment of the East African Community. Arusha, 30 November 1999..... 255

**No. 37438. Estonia and Republic of Moldova:**

- Agreement between the Government of the Republic of Estonia and the Government of the Republic of Moldova on cooperation in combating crime. Tallinn, 23 September 1999..... 401

**No. 37439. Multilateral:**

- Convention determining the State responsible for examining applications for asylum lodged in one of the Member States of the European Communities (with protocol of corrections of 24 November 1993). Dublin, 15 June 1990, Rome, 7 December 1990 and Luxembourg, 13 June 1991 ..... 435